

8:1	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m	ΔΕ de G1161 Conj	ΕΠΟΡΕΥΘΗ eporeuthE G4198 vi Aor pasD 3 Sg	ΕΙΣ eis G1519 Prep	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n	ΟΡΟΣ oros G3735 n_ Acc Sg n	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl f	ΕΛΑΙΩΝ elaiOn G1636 n_ Gen Pl f
	JESUS	YET	WAS-GONE went	INTO	THE	mountain mount	OF-THE	OLIVES

¹ . Jesus went unto the mount of Olives.

8:2	ΟΡΘΡΟΥ orthrou G3722 n_ Gen Sg m	ΔΕ de G1161 Conj	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv	ΠΑΡΕΓΕΝΕΤΟ paregeneto G3854 vi 2Aor midD 3 Sg	ΕΙΣ eis G1519 Prep	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n	ΙΕΡΟΝ hieron G2411 n_ Acc Sg n	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΠΑΣ pas G3956 a_ Nom Sg m
	OF-EARLY	YET	AGAIN	He-BESIDE-BECAME he-came-along	INTO	THE	SACRED-place sanctuary	AND	EVERY entire

² And early in the morning he came again into the temple, and all the people came unto him; and he sat down, and taught them.

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m	ΛΑΟΣ laos G2992 n_ Nom Sg m	ΗΡΧΕΤΟ Ercheto G2064 vi Impf midD/pasD 3 Sg	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΚΑΘΙΣΑΣ kathisas G2523 vp Aor Act Nom Sg m	ΕΔΙΔΑΚΚΕΝ edidasken G1321 vi Impf Act 3 Sg
THE	PEOPLE	CAME	TOWARD	Him	AND	seating being-seated	He-TAUGHT

ΑΥΤΟΥΣ
autous
G846
pp Acc Pl m
them

8:3	ΑΓΟΥΣΙΝ agousin G71 vi Pres Act 3 Pl	ΔΕ de G1161 Conj	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m	ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ grammateis G1122 n_ Nom Pl m	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m	ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ pharisaioi G5330 n_ Nom Pl m	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m
	ARE-LEADING	YET	THE	WRITERS scribes	AND	THE	PHARISEES	TOWARD	Him

³ And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,

ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika G1135 n_ Acc Sg f	ΕΝ en G1722 Prep	ΜΟΙΧΕΙΑ moicheia G3430 n_ Dat Sg f	ΚΑΤΕΙΛΗΜΜΕΝΗΝ kateilEmmenEn G2638 vp Perf Pas Acc Sg f	ΚΑΙ kai G2532 Conj	ΣΤΗΚΑΝΤΕΣ stEsantes G2476 vp Aor Act Nom Pl m	ΑΥΤΗΝ autEn G846 pp Acc Sg f	ΕΝ en G1722 Prep	ΜΕΣΣΩ mesO G3319 a_ Dat Sg n
WOMAN	IN	ADULTERY	HAVING-been-DOWN-GOTTEN having-been-overtaken	AND	STANDIng	her	IN	MIDst

8:4	ΛΕΓΟΥΣΙΝ legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m	ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ didaskale G1320 n_ Voc Sg m	ΑΥΤΗ hautE G3778 pd Nom Sg f	Η hE G3588 t_ Nom Sg f	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_ Nom Sg f	ΚΑΤΕΙΛΗΦΘΗ kateilEphthE G2638 vi Aor Pas 3 Sg
	THEY-ARE-saying	to-Him	TEACHer !	this	THE	WOMAN	WAS-DOWN-GOTTEN was-overtaken

⁴ They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.

ΕΠΑΥΤΟΦΩΡΩ
epautophOrO
G1888
Adv
ON-SAME-DETECT
and-detected

ΜΟΙΧΕΥΟΜΕΝΗ
moicheuomenE
G3431
vp Pres Pas Nom Sg f
ADULTERING
committing-adultery

8:5	ΕΝ en G1722 Prep	ΔΕ de G1161 Conj	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m	ΝΟΜΩ nomO G3551 n_ Dat Sg m	ΜΩΣΗΣ mOsEs G3475 n_ Nom Sg m	ΗΜΙΝ hEmin G2254 pp 1 Dat Pl	ΕΝΕΤΕΙΛΑΤΟ eneteilato G1781 vi Aor midD 3 Sg	ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f	ΤΟΙΑΥΤΑΣ toiautas G5108 pd Acc Pl f
	IN	YET	THE	LAW	MOSES	to-US us	directs	THE	such such ^{(f)(p)}

⁵ Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou?

ΛΙΘΟΒΟΛΕΙΘΑΙ
lithoboleisthai
G3036
vn Pres Pas
TO-BE-STONE-CASTING
to-be-pelting-with-stones

ΣΥ
su
G4771
pp 2 Nom Sg
YOU

ΟΥΝ ΤΙ
oun ti
G3767 G5101
Conj pi Acc Sg n
THEN ANY
what ?

ΛΕΓΕΙΣ
legeis
G3004
vi Pres Act 2 Sg
ARE-sayIng
you-are-saying

8:6	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n	ΔΕ de G1161 Conj	ΕΛΕΓΟΝ elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl	ΠΕΙΡΑΖΟΝΤΕΣ peirazontes G3985 vp Pres Act Nom Pl m	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m	ΙΝΑ hina G2443 Conj	ΕΧΩΣΙΝ echOsIn G2192 vs Pres Act 3 Pl	ΚΑΤΗΓΟΡΕΙΝ katEgorein G2723 vn Pres Act
	this	YET	THEY-said	tryIng	Him	THAT	THEY-MAY-BE-HAVING	TO-BE-accusIng

⁶ This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with [his] finger wrote on the ground, [as though he heard them not].

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-Him
him

Ο
ho
G3588
t_ Nom Sg m
THE

ΔΕ
de
G1161
Conj
YET

ΙΗΣΟΥΣ
iEsous
G2424
n_ Nom Sg m
JESUS

ΚΑΤΩ
katO
G2736
Prep
DOWN

ΚΥΨΑΣ
kupas
G2955
vp Aor Act Nom Sg m
BENDIng
stooping

ΤΩ
tO
G3588
t_ Dat Sg m
to-THE

ΔΑΚΤΥΛΩ
daktulO
G1147
n_ Dat Sg m
FINGER

ΕΓΡΑΦΕΝ
egraphen
G1125
vi Impf Act 3 Sg
WROTE

ΕΙΣ ΤΗΝ
eis tEn
G1519 G3588
Prep t_ Acc Sg f
INTO THE

ΓΗΝ
gEn
G1093
n_ Acc Sg f
LAND
earth

ΜΗ
mE
G3361
Part Neg
NO

ΠΡΟΣΠΟΙΟΥΜΕΝΟΣ
prospoioumenos
G4364
vp Pres midD/pasD Nom Sg m
OF-beING-TOWARD-DONE
doing-as-though-he-heard-them

8:7	ΩC hOs G5613 Adv AS	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΠΕΜΕΝΟΝ epemenon G1961 vi Impf Act 3 Pl THEY-ON-REMAINED they-persisted	ΕΡΩΤΩΝΤΕC erOtOntes G2065 vp Pres Act Nom Pl m askING	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΑΝΑΚΥΨΑC anakupsas G352 vp Aor Act Nom Sg m UP-BENDIng unbending	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD
-----	---	--	---	---	--	---	--	---

⁷ So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.

ΑΥΤΟΥC autous G846 pp Acc Pl m them	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΑΝΑΜΑΡΤΗΤΟC anamarEtos G361 a_Nom Sg m one-UN-missing sinless-one	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΠΡΩΤΟC prOtos G4413 a_Nom Sg m BEFORE-most first	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΛΙΘΟΝ lithon G3037 n_Acc Sg m STONE	ΕΠ ep G1909 Prep ON	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f her
---	---	--	---	---	--	---	---	--

ΒΑΛΕΤΩ
baletO
G906
vm 2Aor Act 3 Sg
LET-BE-CASTING
let-him-be-casting !

8:8	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN	ΚΑΤΩ katO G2736 Prep DOWN	ΚΥΨΑC kupsas G2955 vp Aor Act Nom Sg m BENDIng stooping	ΕΓΡΑΦΕΝ egraphen G1125 vi Impf Act 3 Sg He-WROTE	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΓΗΝ gEn G1093 n_Acc Sg f LAND earth
-----	--	---	---	--	--	---	--	--

⁸ And again he stooped down, and wrote on the ground.

8:9	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΚΟΥCΑΝΤΕC akousantes G191 vp Aor Act Nom Pl m ones-HEARIng hearing-it	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΠΟ hupo G5259 Prep by	ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f THE	CΥΝΕΙΔΗCΕΩC suneidEseOs G4893 n_Gen Sg f conscience	ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΟΙ elegchomenoi G1651 vp Pres Pas Nom Pl m beING-EXPOSED
-----	---	--	---	--	--	--	---	---

⁹ And they which heard [it], being convicted by [their own] conscience, went out one by one, beginning at the eldest, [even] unto the last; and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.

ΕΞΗΡΧΟΝΤΟ exErchonto G1831 vi Impf midD/pasD 3 Pl THEY-OUT-CAME they-came-out	ΕΙC heis G1520 a_Nom Sg m ONE	ΚΑΘ kath G2596 Prep according-to acby	ΕΙC heis G1520 a_Nom Sg m ONE	ΑΡΞΑΜΕΝΟΙ arxamenoi G756 vp Aor Mid Nom Pl m beginning	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m THE	ΠΡΕCΒΥΤΕΡΩΝ presbuterOn G4245 a_Gen Pl m SENIORS elders
--	---	--	---	--	--	--	--

ΕΩC heOs G2193 Conj TILL	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl m THE	ΕCΧΑΤΩΝ eschatOn G2078 a_Gen Pl m LAST last-ones	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΑΤΕΛΕΙΦΘΗ kateleiphthE G2641 vi Aor Pas 3 Sg WAS-left	ΜΟΝΟC monos G3441 a_Nom Sg m ONLY alone	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΙΗCΟΥC iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE
--	--	---	--	--	--	---	--	--	---

ΓΥΝΗ
gunE
G1135
n_Nom Sg f
WOMAN

ΕΝ
en
G1722
Prep
IN

ΜΕCΩ
mesO
G3319
a_Dat Sg n
MIDst

ΕCΤΩCΑ
estOsa
G2476
vp Perf Act Nom Sg f
HAVING-STOOD
standing

8:10	ΑΝΑΚΥΨΑC anakupsas G352 vp Aor Act Nom Sg m UP-BENDIng unbending	ΔΕ de G1161 Conj YET	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΙΗCΟΥC iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΗΔΕΝΑ mEdena G3367 a_Acc Sg m NO-YET-ONE no-one	ΘΕΑCΑΜΕΝΟC theasamenos G2300 vp Aor midD Nom Sg m gazing	ΠΑΛΗΝ plEn G4133 Adv MOREly except
------	---	--	---	--	--	---	--	---

¹⁰ When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?

ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE the	ΓΥΝΑΙΚΟC gunaikos G1135 n_Gen Sg f WOMAN	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f to-her	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΓΥΝΗ gunE G1135 n_Nom Sg f WOMAN	ΠΟΥ pou G4226 Part Int ?-where where ?	ΕΙCΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl ARE	ΕΚΕΙΝΟΙ ekeinoi G1565 pd Nom Pl m those
--	--	--	---	---	--	---	--	---

ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΚΑΤΗΓΟΡΟΙ katEgoroi G2725 n_Nom Pl m accusers	CΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΟΥΔΕΙC oudeis G3762 a_Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	CΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΚΑΤΕΚΡΙΝΕΝ katekrinen G2632 vi Aor Act 3 Sg DOWN-JUDGES condemns
---	---	--	--	---	---

8:11	Η hE G3588 t_Nom Sg f THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg she-said	ΟΥΔΕΙC oudeis G3762 a_Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	ΚΥΡΙΕ kurie G2962 n_Voc Sg m Master ! Lord !	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΗ autE G846 pp Dat Sg f to-her	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE
------	---	--	---	--	---	---	--	---	---

¹¹ She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, Neither do I condemn thee: go, and sin no more.

ΙΗCΟΥC iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	ΟΥΔΕ oude G3761 Adv NOT-YET neither	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	CΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU	ΚΑΤΑΚΡΙΝΩ katakriNO G2632 vi Pres Act 1 Sg AM-DOWN-JUDGING am-condemning	ΠΟΡΕΥΟΥ poreuou G4198 vm Pres midD/pasD 2 Sg YOU-BE-GOING be-you-going !	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΗΚΕΤΙ mEketi G3371 Adv NO-NOT-STILL by-no-means-longer
--	--	---	---	---	---	--	--

ΔΑΡΤΑΝΕ
hamartane
G264
vm Pres Act 2 Sg
BE-missING
be-you-sinning !

8:12 **ΠΑΛΙΝ** **ΟΥΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΕΛΑΛΗΣΕΝ** **ΛΕΓΩΝ** **ΕΓΩ**
palin oun ho iEsous autois elalEsen legOn egO
G3825 G3767 G3588 G2424 G846 G2980 G3004 G1473
Adv Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp Dat Pl m vi Aor Act 3 Sg vp Pres Act Nom Sg m pp 1 Nom Sg
AGAIN **THEN** **THE** **JESUS** **to-them** **TALKS** **sayING** **I**

12 . Then spake Jesus again unto them, saying, I am the light of the world: he that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life.

ΕΙΜΙ **ΤΟ** **ΦΩΣ** **ΤΟΥ** **ΚΟΣΜΟΥ** **Ο** **ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ** **ΕΜΟΙ** **ΟΥ**
eimi to phOs tou kosmou ho akolouthOn emoi ou
G1510 G3588 G5457 G3588 G2889 G3588 G190 G1698 G3756
vi Pres vxx 1 Sg t_Nom Sg n n_Nom Sg n t_Gen Sg m n_Gen Sg m t_Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp 1 Dat Sg Part Neg
AM **THE** **LIGHT** **OF-THE** **SYSTEM** **THE** **one-followING** **to-ME** **NOT**
world one-following me

ΜΗ **ΠΕΡΙΠΑΤΗΣΕΙ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΣΚΟΤΙΑ** **ΑΛΛΑ** **ΕΞΕΙ** **ΤΟ** **ΦΩΣ**
mE peripatEsei en tE skotia alla exei to phOs
G3361 G4043 G1722 G3588 G4653 G235 G2192 G3588 G5457
Part Neg vi Fut Act 3 Sg Prep t_Dat Sg f n_Nom Sg f G235 G2192 t_Acc Sg n n_Acc Sg n
NO **SHALL-BE-ABOUT-TREADING** **IN** **THE** **DARKness** **but** **SHALL-BE-HAVING** **THE** **LIGHT**
shall-be-walking

ΤΗΣ **ΖΩΗΣ**
tEs zOEs
G3588 G2222
t_Gen Sg f n_Gen Sg f
OF-THE **LIFE**

8:13 **ΕΙΠΟΝ** **ΟΥΝ** **ΑΥΤΩ** **ΟΙ** **ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ** **ΣΥ** **ΠΕΡΙ** **ΣΕΑΥΤΟΥ**
eipon oun autO hoi pharisaioi sy peri seautou
G2036 G3767 G846 G3588 G5330 G4771 G4012 G4572
vi 2Aor Act 3 Pl Conj pp Dat Sg m t_Nom Pl m n_Nom Pl m pp 2 Nom Sg Prep pf 2 Gen Sg m
said **THEN** **to-Him** **THE** **PHARISEES** **YOU** **ABOUT** **YOURself**
concerning

13 The Pharisees therefore said unto him, Thou bearest record of thyself; thy record is not true.

ΜΑΡΤΥΡΕΙΣ **Η** **ΜΑΡΤΥΡΙΑ** **ΣΟΥ** **ΟΥΚ** **ΕΣΤΙΝ** **ΑΛΗΘΗΣ**
martureis hE marturia sou ouk estin alEthEs
G3140 G3588 G3141 G4675 G3756 G2076 G227
vi Pres Act 2 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f pp 2 Gen Sg Part Neg vi Pres vxx 3 Sg a_Nom Sg f
ARE-witnessING **THE** **witness** **OF-YOU** **NOT** **IS** **TRUE**
are-testifying testimony

8:14 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΚΑΝ** **ΕΓΩ** **ΜΑΡΤΥΡΩ**
apekrithE iEsous kai eipen autois kan egO marturO
G611 G2424 G2532 G2036 G846 G2579 G1473 G3140
vi Aor midD 3 Sg n_Nom Sg m Conj vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m Cond Con pp 1 Nom Sg vs Pres Act 1 Sg
answerED **JESUS** **AND** **said** **to-them** **AND-[IF]-EVER** **I** **MAY-BE-witnessING**
and-if-ever may-be-testifying

14 Jesus answered and said unto them, Though I bear record of myself, [yet] my record is true: for I know whence I came, and whither I go; but ye cannot tell whence I come, and whither I go.

ΠΕΡΙ **ΕΜΑΥΤΟΥ** **ΑΛΗΘΗΣ** **ΕΣΤΙΝ** **Η** **ΜΑΡΤΥΡΙΑ** **ΜΟΥ** **ΟΤΙ** **ΟΙΔΑ**
peri emautou alEthEs estin hE marturia mou oti oida
G4012 G1683 G227 G2076 G3588 G3141 G3450 G3754 G1492
Prep pf 1 Gen Sg m a_Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f pp 1 Gen Sg Conj vi Perf Act 1 Sg
ABOUT **MYself** **TRUE** **IS** **THE** **witness** **OF-ME** **that** **I-HAVE-PERCEIVED**
concerning I-am-aware

ΠΟΘΕΝ **ΗΛΘΟΝ** **ΚΑΙ** **ΠΟΥ** **ΥΠΑΓΩ** **ΥΜΕΙΣ** **ΔΕ** **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑΤΕ**
pothen elthon kai pou hupagO hymeis de ouk oidate
G4159 G2064 G2532 G4226 G5217 G5210 G1161 G3756 G1492
Adv Int vi 2Aor Act 1 Sg Conj Part Int vi Pres Act 1 Sg pp 2 Nom Pl Conj Part Neg vi Perf Act 2 Pl
?-WHICH-PLACE **I-CAME** **AND** **?-where** **I-AM-UNDER-LEADING** **YOU(?)** **YET** **NOT** **HAVE-PERCEIVED**
whence ? I-am-going-away ye are-aware

ΠΟΘΕΝ **ΕΡΧΟΜΑΙ** **ΚΑΙ** **ΠΟΥ** **ΥΠΑΓΩ**
pothen erchomai kai pou hupagO
G4159 G2064 G2532 G4226 G5217
Adv Int vi Pres midD/pasD 1 Sg Conj Part Int vi Pres Act 1 Sg
?-WHICH-PLACE **I-AM-COMING** **AND** **?-where** **I-AM-UNDER-LEADING**
whence ? whither ? I-am-going-away

8:15 **ΥΜΕΙΣ** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΣΑΡΚΑ** **ΚΡΙΝΕΤΕ** **ΕΓΩ** **ΟΥ** **ΚΡΙΝΩ** **ΟΥΔΕΝΑ**
hymeis kata tEn sarka krinete egO ou krinO oudena
G5210 G2596 G3588 G4561 G2919 G1473 G3756 G2919 G3762
pp 2 Nom Pl Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f vi Pres Act 2 Pl pp 1 Nom Sg Part Neg vi Pres Act 1 Sg a_Acc Sg m
YOU(?) **according-to** **THE** **FLESH** **ARE-JUDGING** **I** **NOT** **AM-JUDGING** **NOT-YET-ONE**
ye anyone

15 Ye judge after the flesh; I judge no man.

8:16 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΚΡΙΝΩ** **ΔΕ** **ΕΓΩ** **Η** **ΚΡΙΣΙΣ** **Η** **ΕΜΗ**
kai ean krinO de egO hE krisis hE emE
G2532 G1437 G2919 G1161 G1473 G3588 G2920 G3588 G1699
Conj Cond vs Pres Act 1 Sg Conj pp 1 Nom Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f t_Nom Sg f ps 1 Nom Sg
AND **IF-EVER** **I-SHOULD-BE-JUDGING** **YET** **I** **THE** **JUDGING** **THE** **MY**
should-be-judging

16 And yet if I judge, my judgment is true: for I am not alone, but I and the Father that sent me.

ΔΛΗΘΗΣ alEthEs G227 a_ Nom Sg f TRUE	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΜΟΝΟΣ monos G3441 a_ Nom Sg m ONLY alone	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg I-AM	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
--	---	--	---	--	---	---	---	--	--

ΠΕΜΨΑΣ pempas G3992 vp Aor Act Nom Sg m One-SENDing one-sending	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER
--	--	--

8:17 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΝΟΜΩ nomO G3551 n_ Dat Sg m LAW	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΥΜΕΤΕΡΩ humeterO G5212 ps 2 Dat Pl YOUR-more of-yours	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg HAS-been-WRITTEN it-has-been-written	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΔΥΟ duo G1417 a_ Nom TWO
---	---	---	---	--	---	--	--	--	--

17 It is also written in your law, that the testimony of two men is true.

ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_ Gen Pl m OF-humans	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΜΑΡΤΥΡΙΑ marturia G3141 n_ Nom Sg f witness testimony	ΔΛΗΘΗΣ alEthEs G227 a_ Nom Sg f TRUE	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS
---	--	--	--	---

8:18 ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΜΑΡΤΥΡΩΝ marturOn G3140 vp Pres Act Nom Sg m One-witnessING one-testifying	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΕΜΑΥΤΟΥ emautou G1683 pf 1 Gen Sg m MYself	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΑΡΤΥΡΕΙ marturei G3140 vi Pres Act 3 Sg IS-witnessING is-testifying
--	---	--	---	--	--	--	---

18 I am one that bear witness of myself, and the Father that sent me beareth witness of me.

ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΕΜΟΥ emou G1700 pp 1 Gen Sg ME	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΕΜΨΑΣ pempas G3992 vp Aor Act Nom Sg m One-SENDing one-sending	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER
--	--	--	--	--	--

8:19 ΕΛΕΓΟΝ elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl THEY-said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΠΟΥ pou G4226 Part Int ?-where where ?	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER	ΣΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg answerED
---	---	---	---	---	--	--	--	---

19 Then said they unto him, Where is thy Father? Jesus answered, Ye neither know me, nor my Father: if ye had known me, ye should have known my Father also.

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΟΥΤΕ oute G3777 Conj NOT-BESIDES neither	ΕΜΕ eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	ΟΙΔΑΤΕ oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PERCEIVED ye-are-acquainted-with	ΟΥΤΕ oute G3777 Conj NOT-BESIDES nor	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE with-the	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m FATHER
--	---	---	--	--	---	---	--

ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΕΜΕ eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	ΗΔΕΙΤΕ Edeite G1492 vi Plup Act 2 Pl YE-HAD-PERCEIVED ye-were-acquainted-with	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΗΔΕΙΤΕ Edeite G1492 vi Plup Act 2 Pl YE-HAD-PERCEIVED ye-were-acquainted-with
---	---	--	--	--	---	--	---	--

ΑΝ
an
G302
Part
EVER

8:20 ΤΑΥΤΑ tauta G5023 pd Acc Pl n these	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΡΗΜΑΤΑ rEmata G4487 n_ Acc Pl n declarations	ΕΛΑΛΗΣΕΝ elalEsen G2980 vi Aor Act 3 Sg TALKS speaks	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n THE	ΓΑΖΟΦΥΛΑΚΙΩ gazophulakiO G1049 n_ Dat Sg n EXCHEQUER-GUARD treasury
--	---	--	---	--	---	---	---	--

20 These words spake Jesus in the treasury, as he taught in the temple: and no man laid hands on him; for his hour was not yet come.

ΔΙΔΑΣΚΩΝ didaskOn G1321 vp Pres Act Nom Sg m TEACHING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n THE	ΙΕΡΩ hierO G2411 n_ Dat Sg n SACRED-place sanctuary	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΔΕΙΣ oudeis G3762 a_ Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	ΕΠΙΑΓΕΝ epiasen G4084 vi Aor Act 3 Sg arrests	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that
---	---	---	--	--	---	---	--	--

ΟΥΠΩ oupO G3768 Adv NOT-as-yet	ΕΛΗΛΥΘΕΙ elEluthei G2064 vi Plup Act 3 Sg HAD-COME	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΩΡΑ hOra G5610 n_ Nom Sg f HOUR	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him
--	--	--	---	---

8:21	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΠΑΛΙΝ palin G3825 Adv AGAIN	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg AM-UNDER-LEADING am-going-away	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
------	--	--	--	---	---	--	--	--	---

21 . Then said Jesus again unto them, I go my way, and ye shall seek me, and shall die in your sins: whither I go, ye cannot come.

ΖΗΤΗΣΕΤΕ zeiEsete G2212 vi Fut Act 2 Pl YE-SHALL-BE-SEEKING	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ te G3588 t_ Dat Sg f THE	ΑΜΑΡΤΙΑ hamartia G266 n_ Dat Sg f missing sin	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye	ΑΠΟΘΑΝΕΙΘΕ apothaneisthe G599 vi Fut midD 2 Pl YE-SHALL-BE-FROM-DYING ye-shall-be-dying
--	---	---	--	--	---	--	---

ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ⁹	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg AM-UNDER-LEADING am-going-away	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΔΥΝΑΘΕ dunasthe G1410 vi Pres midD/pasD 2 Pl ARE-ABLE can	ΕΛΘΕΙΝ elthein G2064 vn 2Aor Act TO-BE-COMING
---	--	--	--	---	---	--

8:22	ΕΛΕΓΟΝ elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΙΟΥΔΑΙΟΙ ioudaioi G2453 a_ Nom Pl m JUDA-ans Jews	ΜΗΤΙ mEti G3385 Part Int NO-ANY not ?	ΑΠΟΚΤΕΝΕΙ apoktenei G615 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-FROM-KILLING he-shall-be-killing	ΕΑΥΤΟΝ heauton G1438 pf 3 Acc Sg m Self himself	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that seeing-that
------	--	--	---	---	---	--	---	--

22 Then said the Jews, Will he kill himself? because he saith, Whither I go, ye cannot come.

ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg He-IS-sayING	ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ⁹	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΥΠΑΓΩ hupagO G5217 vi Pres Act 1 Sg AM-UNDER-LEADING am-going-away	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΔΥΝΑΘΕ dunasthe G1410 vi Pres midD/pasD 2 Pl ARE-ABLE can
--	---	--	--	--	---	---

ΕΛΘΕΙΝ
elthein
G2064
vn 2Aor Act
TO-BE-COMING

8:23	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE of-the(P)	ΚΑΤΩ katO G2736 Adv DOWN below	ΕΣΤΕ este G2075 vi Pres vxx 2 Pl ARE	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΚ ek G1537 Part Neg OUT
------	---	---	---	--	---	--	--	---	--	---

23 And he said unto them, Ye are from beneath; I am from above: ye are of this world; I am not of this world.

ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE of-the(P)	ΑΝΩ anO G507 Adv UP above	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(P) ye	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΚΟΣΜΟΥ kosmou G2889 n_ Gen Sg m SYSTEM world	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg m this	ΕΣΤΕ este G2075 vi Pres vxx 2 Pl ARE	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I
--	---	--	--	---	---	--	---	---	--

ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΚΟΣΜΟΥ kosmou G2889 n_ Gen Sg m SYSTEM world	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg m this
---	--	---	---	--	---

8:24	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 1 Sg I-said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΑΠΟΘΑΝΕΙΘΕ apothaneisthe G599 vi Fut midD 2 Pl YE-SHALL-BE-FROM-DYING ye-shall-be-dying	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f THE	ΑΜΑΡΤΙΑΙΣ hamartiais G266 n_ Dat Pl f misses sins	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye
------	--	--	--	---	---	--	--	---	--

24 I said therefore unto you, that ye shall die in your sins: for if ye believe not that I am [he], ye shall die in your sins.

ΕΑΝ ean G1063 Conj IF-EVER	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΠΙΣΤΕΥΧΤΕ pisteusEte G4100 vs Aor Act 2 Pl YE-SHOULD-BE-BELIEVING	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	ΑΠΟΘΑΝΕΙΘΕ apothaneisthe G599 vi Fut midD 2 Pl YE-SHALL-BE-FROM-DYING ye-shall-be-dying
---	---	--	--	---	--	--	---

ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f THE	ΑΜΑΡΤΙΑΙΣ hamartiais G266 n_ Dat Pl f misses sins	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye
--	--	---	--

8:25	ΕΛΕΓΟΝ elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl THEY-said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΤΙΣ tis G5101 pi Nom Sg m ANY who ?	ΕΙ ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE you-are	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them
------	---	--	--	--	---	--	---	--	---

25 Then said they unto him, Who art thou? And Jesus saith unto them, Even [the same] that I said unto you from the beginning.

8:31	ΕΛΕΓΕΝ elegen G3004 vi Impf Act 3 Sg said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΠΕΠΙΣΤΕΥΚΟΤΑΣ pepisteukotas G4100 vp Perf Act Acc Pl m ones-HAVING-BELIEVED having-believed	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him
------	--	--	---	--	--	--	---	---

31 . Then said Jesus to those Jews which believed on him, If ye continue in my word, [then] are ye my disciples indeed;

ΙΟΥΔΑΙΟΥΣ ioudaious G2453 a_ Acc Pl m JUDA-ans Jews	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(p) ye	ΜΕΙΝΗΤΕ meinEte G3306 vs Aor Act 2 Pl SHOULD-BE-REMAINING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΛΟΓΩ logO G3056 n_ Dat Sg m saying word	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΕΜΩ emO G1699 ps 1 Dat Sg MY
---	---	--	--	--	--	---	--	---

ΑΛΗΘΩΣ alEthOs G230 Adv TRUly	ΜΑΘΗΤΑΙ mathEtai G3101 n_ Nom Pl m LEARNers disciples	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΕΣΤΕ este G2075 vi Pres vxx 2 Pl YE-ARE
--	---	--	--

8:32	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΓΝΩΣΕΘΕ gnOsesthe G1097 vi Fut midD 2 Pl YE-SHALL-BE-KNOWING	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΑΛΗΘΕΙΑΝ alEtheian G225 n_ Acc Sg f TRUTH	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΑΛΗΘΕΙΑ alEtheia G225 n_ Nom Sg f TRUTH	ΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΙ eleutherOsei G1659 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-FREEING shall-be-making-free
------	---	---	--	--	---	---	--	--

32 And ye shall know the truth, and the truth shall make you free.

ΥΜΑΣ
humas
G5209
pp 2 Acc Pl
YOU(p)
ye

8:33	ΑΠΕΚΡΙΘΗΣΑΝ apekrithEsan G611 vi Aor midD 3 Pl THEY-answerED	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΣΠΕΡΜΑ sperma G4690 n_ Nom Sg n seed	ΑΒΡΑΑΜ abraam G11 ni proper of-ABRAHAM of-Abraham	ΕΣΜΕΝ esmen G2070 vi Pres vxx 1 Pl WE-ARE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΔΕΝΙ ouden G3762 a_ Dat Sg m to-NOT-YET-ONE to-no-one
------	---	--	---	---	--	---	---

33 They answered him, We be Abraham's seed, and were never in bondage to any man: how sayest thou, Ye shall be made free?

ΔΕΔΟΥΛΕΥΚΑΜΕΝ dedouleukamen G1398 vi Perf Act 1 Pl WE-HAVE-SLAVED	ΠΩΠΟΤΕ pOpoTe G4455 Adv ?-AS-?-when ever	ΠΩΣ pOs G4459 Adv Int how how ?	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΛΕΓΕΙΣ legeis G3004 vi Pres Act 2 Sg ARE-sayING	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ eleutheroi G1658 a_ Nom Pl m FREE	ΓΕΝΗΣΕΘΕ genEsesthe G1096 vi Fut midD 2 Pl YE-SHALL-BE-BECOMING
--	--	---	--	--	---	--	--

8:34	ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithE G611 vi Aor midD 3 Sg answerED	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them them	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥΣ iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΑΜΗΝ amEn G281 Hebrew AMEN verily	ΑΜΗΝ amEn G281 Hebrew AMEN verily	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-sayING	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(p) to-ye	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that
------	--	---	---	--	---	---	---	--	---

34 Jesus answered them, Verily, verily, I say unto you, Whosoever committeth sin is the servant of sin.

ΠΑΣ pas G3956 a_ Nom Sg m EVERY	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΟΙΩΝ poiOn G4160 vp Pres Act Nom Sg m one-DOING one-doing	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΑΜΑΡΤΙΑΝ hamartian G266 n_ Acc Sg f missing sin	ΔΟΥΛΟΣ doulos G1401 n_ Nom Sg m SLAVE	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE
--	---	--	--	---	--	--	---

ΑΜΑΡΤΙΑΣ
hamartias
G266
n_ Gen Sg f
missing
sin

8:35	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΔΟΥΛΟΣ doulos G1401 n_ Nom Sg m SLAVE	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΕΝΕΙ menei G3306 vi Pres Act 3 Sg IS-REMAINING	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΟΙΚΙΑ oikia G3614 n_ Dat Sg f HOME house	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
------	---	---	--	---	--	--	--	--	--	--

35 And the servant abideth not in the house for ever: [but] the Son abideth ever.

ΑΙΩΝΑ aiOna G165 n_ Acc Sg m eon	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΜΕΝΕΙ menei G3306 vi Pres Act 3 Sg IS-REMAINING	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΑΙΩΝΑ aiOna G165 n_ Acc Sg m eon
---	---	---	--	--	--	---

8:36	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(p) ye	ΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΙ eleutherOsE G1659 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-FREEING should-be-making-free	ΟΝΤΩΣ ontOs G3689 Adv BEINGly really	ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ eleutheroi G1658 a_ Nom Pl m FREE
------	---	--	---	---	--	---	--	--

36 If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed.

ΕΣΕCΘΕ
esesthe
G2071
vi Fut vxx 2 Pl
YE-SHALL-BE

8:37	ΟΙΔΑ oida G1492 vi Perf Act 1 Sg I-am-aware	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	CΠEPMA sperma G4690 n_ Nom Sg m seed	ΑΒΡΑΑΜ abraam G11 ni proper of-ABRAHAM of-Abraham	ΕCΤΕ este G2075 vi Pres vxx 2 Pl YE-ARE	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΖΗΤΕΙΤΕ zEteite G2212 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-SEEKING	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME
------	---	--------------------------------------	--	--	---	-------------------------------------	---	--

37 I know that ye are Abraham's seed; but ye seek to kill me, because my word hath no place in you.

ΑΠΟΚΤΕΙΝΑΙ apokteinaí G615 vn Aor Act TO-FROM-KILL to-kill	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΛΟΓΟC logos G3056 n_ Nom Sg m saying word	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΕΜΟC emos G1699 ps 1 Nom Sg MY	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΧΩΡΕΙ chOrei G5562 vi Pres Act 3 Sg IS-SPACING has-room	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(Ϙ) ye
---	--------------------------------------	--	--	--	--	--------------------------------------	--	---------------------------------	---

8:38	ΕΓΩ ego G1473 pp 1 Nom Sg I	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΩΡΑΚΑ heOraka G3708 vi Perf Act 1 Sg Att I-HAVE SEEN I-have-seen	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΠΑΤΡΙ patri G3962 n_ Dat Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΛΑΛΩ lalO G2980 vi Pres Act 1 Sg AM-TALKING am-speaking	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also
------	---	--	--	---	---	--	---	--	--

38 . I speak that which I have seen with my Father: and ye do that which ye have seen with your father.

ΥΜΕΙC humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(Ϙ) ye	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH	ΕΩΡΑΚΑΤΕ heOrakate G3708 vi Perf Act 2 Pl Att YE-HAVE-SEEN	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg m THE	ΠΑΤΡΙ patri G3962 n_ Dat Sg m FATHER	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(Ϙ)	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vi Pres Act 2 Pl ARE-DOING
---	-------------------------------------	--	--	---	---	--	--	--

8:39	ΑΠΕΚΡΙΘΕCΑΝ apekrithEсан G611 vi Aor midD 3 Pl THEY-answerED	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER	ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	ΑΒΡΑΑΜ abraam G11 ni proper ABRAHAM
------	--	------------------------------------	---	---	--	--	--	---

39 They answered and said unto him, Abraham is our father. Jesus saith unto them, If ye were Abraham's children, ye would do the works of Abraham.

ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	ΑΥΤΟΙC autois G846 pp Dat Pl m to-them	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗCΟΥC iEсous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΤΕΚΝΑ tekna G5043 n_ Nom Pl n offsprings children	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΒΡΑΑΜ abraam G11 ni proper ABRAHAM
---	--	--	--	---	---------------------------------	--	--	---

ΗΤΕ Ete G2258 vi Impf vxx 2 Pl YE-WERE	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΕΡΓΑ erga G2041 n_ Acc Pl n ACTS works	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΒΡΑΑΜ abraam G11 ni proper ABRAHAM	ΕΠΟΙΕΙΤΕ epoieite G4160 vi Impf Act 2 Pl YE-DID	ΑΝ an G302 Part EVER
--	---	---	--	---	---	----------------------------------

8:40	ΝΥΝ nun G3568 Adv NOW	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΖΗΤΕΙΤΕ zEteite G2212 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-SEEKING	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΑΠΟΚΤΕΙΝΑΙ apokteinaí G615 vn Aor Act TO-FROM-KILL to-kill	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpon G444 n_ Acc Sg m human	ΟC hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE
------	-----------------------------------	----------------------------------	---	--	---	---	--	---

40 But now ye seek to kill me, a man that hath told you the truth, which I have heard of God: this did not Abraham.

ΔΑΗΘΕΙΑΝ alEtheian G225 n_ Acc Sg f TRUTH	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(Ϙ) to-ye	ΛΕΛΑΛΗΚΑ lelalEka G2980 vi Perf Act 1 Sg HAVE-TALKED I-have-spoken	ΗΝ hEn G3739 pr Acc Sg f WHICH	ΗΚΟΥCΑ Ekousa G191 vi Aor Act 1 Sg I-HEAR	ΠΑΡΑ para G3844 Prep BESIDE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this
---	---	---	--	---	---	---	--	--

ΑΒΡΑΑΜ abraam G11 ni proper ABRAHAM	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΠΟΙΗCΕΝ epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg DOES
---	--	--

8:41	ΥΜΕΙC humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(Ϙ) ye	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite G4160 vi Pres Act 2 Pl ARE-DOING	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΕΡΓΑ erga G2041 n_ Acc Pl n ACTS works	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΑΤΡΟC patros G3962 n_ Gen Sg m FATHER	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(Ϙ) of-ye	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN
------	---	--	---	---	--	--	---	--	-------------------------------------

41 Ye do the deeds of your father. Then said they to him, We be not born of fornication; we have one Father, [even] God.

ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΗΜΕΙC hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΠΟΡΝΕΙΑC porneias G4202 n_ Gen Sg f OF-PROSTITUTION	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΓΕΓΕΝΝΗΜΕΘΑ gegennEmetha G1080 vi Perf Pas 1 Pl WERE-generatED were-born	ΕΝΑ hena G1520 a_ Acc Sg m ONE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m FATHER
---	---	----------------------------------	---	--------------------------------------	---	--	--

ΕΧΟΜΕΝ
echomen
G2192
vi Pres Act 1 Pl
WE-ARE-HAVING

ΤΟΝ
ton
G3588
t_Acc Sg m
THE

ΘΕΟΝ
theon
G2316
n_Acc Sg m
God

8:42 **ΕΙΠΕΝ**
eipen
G2036
vi 2Aor Act 3 Sg
said

ΑΥΤΟΙΣ
autois
G846
pp Dat Pl m
to-them

Ο
ho
G3588
t_Nom Sg m
THE

ΙΗΣΟΥΣ
iEsous
G2424
n_Nom Sg m
JESUS

ΕΙ
ei
G1487
Cond
IF

Ο
ho
G3588
t_Nom Sg m
THE

ΘΕΟΣ
theos
G2316
n_Nom Sg m
God

ΠΑΤΗΡ
patEr
G3962
n_Nom Sg m
FATHER

ΥΜΩΝ
humOn
G5216
pp 2 Gen Pl
OF-YOU(P)
of-ye

42 Jesus said unto them, If God were your Father, ye would love me: for I proceeded forth and came from God; neither came I of myself, but he sent me.

ΗΝ
En
G2258
vi Impf vxx 3 Sg
WAS

ΗΓΑΠΑΤΕ
Egapatē
G25
vi Impf Act 2 Pl
YE-LOVED

ΑΝ
an
G302
pp 1 Acc Sg
EVER

ΕΜΕ
eme
G1691
pp 1 Acc Sg
ME

ΕΓΩ
egO
G1473
pp 1 Nom Sg
I

ΓΑΡ
gar
G1063
Conj
for

ΕΚ
ek
G1537
Prep
OUT

ΤΟΥ
tou
G3588
t_Gen Sg m
OF-THE

ΘΕΟΥ
theou
G2316
n_Gen Sg m
God

ΕΞΗΛΘΟΝ
exElthon
G1831
vi 2Aor Act 1 Sg
OUT-CAME
came-forth

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΗΚΩ
heKO
G2240
vi Pres Act 1 Sg
AM-ARRIVING

ΟΥΔΕ
oude
G3761
Adv
NOT-YET
neither

ΓΑΡ
gar
G1063
Conj
for

ΑΠ
ap
G575
Prep
FROM

ΕΜΑΥΤΟΥ
emautou
G1683
pp 1 Gen Sg m
MYself

ΕΛΗΛΥΘΑ
elElutha
G2064
vi 2Perf Act 1 Sg
I-HAVE-COME

ΑΛΛ
all
G235
Conj
but

ΕΚΕΙΝΟΣ
ekeinos
G1565
pd Nom Sg m
that-One
that-one

ΜΕ
me
G3165
pp 1 Acc Sg
ME

ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ
apesteilen
G649
vi Aor Act 3 Sg
commissions

8:43 **ΔΙΑ**
dia
G1223
Prep
THRU
because-of

ΤΙ
ti
G5101
pi Acc Sg n
ANY
what ?

ΤΗΝ
tEn
G3588
t_Acc Sg f
THE

ΛΑΛΙΑΝ
lalian
G2981
n_Acc Sg f
TALK
speech

ΤΗΝ
tEn
G3588
t_Acc Sg f
THE

ΕΜΗΝ
emEn
G1699
ps 1 Acc Sg
MY

ΟΥ
ou
G3756
Part Neg
NOT

ΓΙΝΩΣΚΕΤΕ
ginOskete
G1097
vi Pres Act 2 Pl
YE-ARE-KNOWING

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that
seeing-that

43 Why do ye not understand my speech? [even] because ye cannot hear my word.

ΟΥ
ou
G3756
Part Neg
NOT

ΔΥΝΑΘΕ
dunasthe
G1410
vi Pres midD/pasD 2 Pl
YE-ARE-ABLE
ye-can

ΑΚΟΥΕΙΝ
akouein
G191
vn Pres Act
TO-BE-HEARING

ΤΟΝ
ton
G3588
t_Acc Sg m
THE

ΛΟΓΟΝ
logon
G3056
n_Acc Sg m
saying
word

ΤΟΝ
ton
G3588
t_Acc Sg m
THE

ΕΜΟΝ
emon
G1699
ps 1 Acc Sg
MY

8:44 **ΥΜΕΙΣ**
humeis
G5210
pp 2 Nom Pl
YOU(P)
ye

ΕΚ
ek
G1537
Prep
OUT

ΠΑΤΡΟΣ
patros
G3962
n_Gen Sg m
FATHER

ΤΟΥ
tou
G3588
t_Gen Sg m
THE

ΔΙΑΒΟΛΟΥ
diabolou
G1228
a_Gen Sg m
THRU-CASTer
Adversary

ΕΣΤΕ
este
G2075
vi Pres vxx 2 Pl
ARE

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΤΑΣ
tas
G3588
t_Acc Pl f
THE

ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ
epithumias
G1939
n_Acc Pl f
ON-FEELings
desires

44 Ye are of [your] father the devil, and the lusts of your father ye will do. He was a murderer from the beginning, and abode not in the truth, because there is no truth in him. When he speaketh a lie, he speaketh of his own: for he is a liar, and the father of it.

ΤΟΥ
tou
G3588
t_Gen Sg m
OF-THE

ΠΑΤΡΟΣ
patros
G3962
n_Gen Sg m
FATHER

ΥΜΩΝ
humOn
G5216
pp 2 Gen Pl
OF-YOU(P)
of-ye

ΘΕΛΕΤΕ
thelete
G2309
vi Pres Act 2 Pl
YE-ARE-WILLING

ΠΟΙΕΙΝ
poiein
G4160
vn Pres Act
TO-BE-DOING

ΕΚΕΙΝΟΣ
ekeinos
G1565
pd Nom Sg m
that-one
that-one

ΑΝΘΡΩΠΟΚΤΟΝΟΣ
anthrOpoktonos
G443
a_Nom Sg m
human-KILLER

ΗΝ
En
G2258
vi Impf vxx 3 Sg
WAS

ΑΠ
ap
G575
Prep
FROM

ΑΡΧΗΣ
archEs
G746
n_Gen Sg f
ORIGINAL
beginning

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

ΕΝ
en
G1722
Prep
IN

ΤΗ
tE
G3588
t_Dat Sg f
THE

ΑΛΗΘΕΙΑ
alEtheia
G225
n_Dat Sg f
TRUTH

ΟΥΧ
ouch
G3756
Part Neg
NOT

ΕΣΤΗΚΕΝ
hestEken
G2476
vi Impf Act 3 Sg
HAS-STOOD
stands

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

ΟΥΚ
ouk
G3756
Part Neg
NOT

ΕΣΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
IS

ΑΛΗΘΕΙΑ
alEtheia
G225
n_Nom Sg f
TRUTH

ΕΝ
en
G1722
Prep
IN

ΑΥΤΩ
autO
G846
pp Dat Sg m
him

ΟΤΑΝ
hotan
G3752
Conj
when-EVER
whenever

ΛΑΛΗ
lalE
G2980
vs Pres Act 3 Sg
he-MAY-BE-TALKING
he-may-be-speaking

ΤΟ
to
G3588
t_Acc Sg n
THE

ΨΕΥΔΟΣ
pseudos
G5579
n_Acc Sg n
FALSEhood
lie

ΕΚ
ek
G1537
Prep
OUT

ΤΩΝ
tOn
G3588
t_Gen Pl n
OF-THE

ΙΔΙΩΝ
idiOn
G2398
a_Gen Pl n
OWN
own(P)

ΛΑΛΕΙ
lalei
G2980
vi Pres Act 3 Sg
he-IS-TALKING
he-is-speaking

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that

ΨΕΥΣΤΗΣ
pseustEs
G5583
n_Nom Sg m
FALSifier
liar

ΕΣΤΙΝ
estin
G2076
vi Pres vxx 3 Sg
he-IS

ΚΑΙ
kai
G2532
Conj
AND

Ο
ho
G3588
t_Nom Sg m
THE

ΠΑΤΗΡ
patEr
G3962
n_Nom Sg m
FATHER

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-it

8:45 **ΕΓΩ**
egO
G1473
pp 1 Nom Sg
I

ΔΕ
de
G1161
Conj
YET

ΟΤΙ
hoti
G3754
Conj
that
seeing-that

ΤΗΝ
tEn
G3588
t_Acc Sg f
THE

ΑΛΗΘΕΙΑΝ
alEtheian
G225
n_Acc Sg f
TRUTH

ΛΕΓΩ
legO
G3004
vi Pres Act 1 Sg
I-AM-saying
I-am-telling

ΟΥ
ou
G3756
Part Neg
NOT

ΠΙΣΤΕΥΕΤΕ
pisteuete
G4100
vi Pres Act 2 Pl
YE-ARE-BELIEVING

ΜΟΙ
moi
G3427
pp 1 Dat Sg
to-ME
me

45 And because I tell [you] the truth, ye believe me not.

8:46	ΤΙC tis G5101 pi Nom Sg m ANY who ?	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU ^(p) of-ye	ΕΛΕΓΧΕΙ elegchei G1651 vi Pres Act 3 Sg IS-EXPOSING	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΑΜΑΡΤΙΑC hamartias G266 n_ Gen Sg f missing sin	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΛΗΘΕΙΑΝ alEtheian G225 n_ Acc Sg f TRUTH
------	---	---	--	--	---	---	---	--	---	--

46 . Which of you convinceth me of sin? And if I say the truth, why do ye not believe me?

ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-say ^{ING} I-am-telling	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU because-of	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΥΜΕΙC humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΠΙCΤΕΥΕΤΕ pisteuete G4100 vi Pres Act 2 Pl ARE-BELIEVING	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me
---	--	--	--	---	---	--

8:47	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΩΝ On G5607 vp Pres vxx Nom Sg m one-BEING one-being	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΡΗΜΑΤΑ rEmata G4487 n_ Acc Pl n declarations	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
------	---	--	---	---	---	--	---	---	---

47 He that is of God heareth God's words: ye therefore hear [them] not, because ye are not of God.

ΑΚΟΥΕΙ akouei G191 vi Pres Act 3 Sg IS-HEARING	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU because-of	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Acc Sg n this	ΥΜΕΙC humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΑΚΟΥΕΤΕ akouete G191 vi Pres Act 2 Pl ARE-HEARING	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that seeing-that	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God
---	--	---	--	---	--	--	---	---	---

ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕCΤΕ este G2075 vi Pres vxx 2 Pl YE-ARE
---	--

8:48	ΑΠΕΚΡΙΘΗCΑΝ apekrithEсан G611 vi Aor midD 3 Pl answerED	ΟΥΝ oun G3767 Conj THEN	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΙΟΥΔΑΙΟΙ ioudaioi G2453 a_ Nom Pl m JUDA-ans Jews	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΚΑΛΩC kalOs G2573 Adv IDEALLY
------	--	--	---	---	---	--	--	---	--

48 Then answered the Jews, and said unto him, Say we not well that thou art a Samaritan, and hast a devil?

ΛΕΓΟΜΕΝ legomen G3004 vi Pres Act 1 Pl ARE-say ^{ING}	ΗΜΕΙC hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	CΑΜΑΡΕΙΤΗC samareitEс G4541 n_ Nom Sg m SAMARItan	ΕΙ ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	CΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΔΑΙΜΟΝΙΟΝ daimonion G1140 n_ Acc Sg n demon	ΕΧΕΙC echeis G2192 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-HAVING
--	--	---	--	---	--	---	--	---

8:49	ΑΠΕΚΡΙΘΗ apekrithE G611 vi Aor midD 3 Sg answerED	ΙΗΣΟΥC iEсouс G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΑΙΜΟΝΙΟΝ daimonion G1140 n_ Acc Sg n demon	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΕΧΩ echO G2192 vi Pres Act 1 Sg AM-HAVING	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΤΙΜΩ timO G5091 vi Pres Act 1 Sg I-AM-VALUING I-am-honoring
------	--	--	--	--	---	--	--	---

49 Jesus answered, I have not a devil; but I honour my Father, and ye do dishonour me.

ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m FATHER	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΥΜΕΙC humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU ^(p) ye	ΑΤΙΜΑΖΕΤΕ atimazete G818 vi Pres Act 2 Pl ARE-UN-VALUING are-dishonoring	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME
--	---	--	---	--	--	---

8:50	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΖΗΤΩ zEtO G2212 vi Pres Act 1 Sg AM-SEEKING	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΔΟΣΑΝ doxan G1391 n_ Acc Sg f esteem glory	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg He-IS	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE
------	--	---	---	--	--	--	--	---	---

50 And I seek not mine own glory: there is one that seeketh and judgeth.

ΖΗΤΩΝ zEtOn G2212 vp Pres Act Nom Sg m One-SEEKING one-seeking-it	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΡΙΝΩΝ krinOn G2919 vp Pres Act Nom Sg m JUDGING
---	---	---

8:51	ΑΜΗΝ amEn G281 Hebrew AMEN verily	ΑΜΗΝ amEn G281 Hebrew AMEN verily	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-say ^{ING}	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU ^(p) to-ye	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΤΙC tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΛΟΓΟΝ logon G3056 n_ Acc Sg m saying word	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΕΜΟΝ emon G1699 ps 1 Acc Sg MY
------	---	---	---	--	---	--	--	---	--	---

51 . Verily, verily, I say unto you, If a man keep my saying, he shall never see death.

ΤΗΡΗCΗ tErEсE G5083 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-KEEPING	ΘΑΝΑΤΟΝ thanaton G2288 n_ Acc Sg m DEATH	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΘΕΩΡΗCΗ theOrEсE G2334 vs Aor Act 3 Sg he-SHOULD-BE-beholdING	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΑΙΩΝΑ aiOna G165 n_ Acc Sg m eon
--	---	---	--	--	--	--	---

8:52 **ΕΙΠΟΝ** ουν **ΑΥΤΩ** **ΟΙ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙ** **ΝΥΝ** **ΕΓΝΩΚΑΜΕΝ** **ΟΤΙ** **ΔΑΙΜΟΝΙΟΝ**
 eiponoun autO hoi ioudaioi nun egnOkamen OTI hoti daimonion
 G2036 G3767 G846 G3588 G2453 G3588 G1097 G3754 G1140
 vi 2Aor Act 3 Pl Conj pp Dat Sg m t_ Nom Pl m a_ Nom Pl m Adv vi Perf Act 1 Pl Conj n_ Acc Sg n
 said THEN to-Him THE JUDA-ans NOW WE-HAVE-KNOWN that demon

52 Then said the Jews unto him, Now we know that thou hast a devil. Abraham is dead, and the prophets; and thou sayest, If a man keep my saying, he shall never taste of death.

ΕΧΕΙΣ **ΑΒΡΑΑΜ** **ΑΠΕΘΑΝΕΝ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΠΡΟΦΗΤΑΙ** **ΚΑΙ** **ΣΥ** **ΛΕΓΕΙΣ**
 echeis abraam apethanen kai hoi prophEtai kai su legeis
 G2192 G11 ni proper G599 G2532 G3588 G4396 G2532 G4771 G3004
 vi Pres Act 2 Sg ni proper vi 2Aor Act 3 Sg Conj t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m Conj pp 2 Nom Sg vi Pres Act 2 Sg
 YOU-ARE-HAVING ABRAHAM FROM-DIED AND THE BEFORE-AVERers AND YOU ARE-sayiNG
 died

ΕΑΝ **ΤΙΣ** **ΤΟΝ** **ΛΟΓΟΝ** **ΜΟΥ** **ΤΗΡΗΧ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΓΕΥΣΕΤΑΙ**
 ean tis ton logon mou tErEsE ou mE geusetai
 G1437 G5100 G3588 G3056 G3450 G5083 G3756 G3361 G1089
 Cond px Nom Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp 1 Gen Sg vs Aor Act 3 Sg Part Neg Part Neg vi Fut midD 3 Sg
 IF-EVER ANY THE saying OF-ME SHOULD-BE-KEEPING NOT NO SHALL-BE-TASTING
 anyone word

ΘΑΝΑΤΟΥ **ΕΙΣ** **ΤΟΝ** **ΔΙΩΝΑ**
 thanatou eis ton aiOna
 G2288 G1519 G3588 G165
 n_ Gen Sg m Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
 OF-DEATH INTO THE eon
 death

8:53 **ΜΗ** **ΣΥ** **ΜΕΙΖΩΝ** **ΕΙ** **ΤΟΥ** **ΠΑΤΡΟΣ** **ΗΜΩΝ** **ΑΒΡΑΑΜ**
 mE su meizOn ei tou patros hEmOn abraam
 G3361 G4771 G3187 G1488 G3588 G3962 G2257 G11
 Part Neg pp 2 Nom Sg a_ Nom Sg m Cmp vi Pres vxx 2 Sg t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl
 NO YOU GREATER ARE OF-THE FATHER OF-US ABRAHAM
 ni proper

53 Art thou greater than our father Abraham, which is dead? and the prophets are dead: whom makest thou thyself?

ΟΣΤΙΣ **ΑΠΕΘΑΝΕΝ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΠΡΟΦΗΤΑΙ** **ΑΠΕΘΑΝΟΝ** **ΤΙΝΑ** **ΣΕΑΥΤΟΝ** **ΣΥ**
 hostis apethanen kai hoi prophEtai apethanon tina seauton su
 G3748 G599 G2532 G3588 G4396 G599 G5101 G4572 G4771
 pr Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Conj t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m vi 2Aor Act 3 Pl pi Acc Sg m pf 2 Acc Sg m pp 2 Nom Sg
 WHO-ANY FROM-DIED AND THE BEFORE-AVERers FROM-DIED ANY YOURself YOU
 who-any died prophets died whom ?

ΠΟΙΕΙΣ
 poeis
 G4160
 vi Pres Act 2 Sg
 ARE-making

8:54 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΑΝ** **ΕΓΩ** **ΔΟΞΑΖΩ** **ΕΜΑΥΤΟΝ** **Η** **ΔΟΞΑ**
 apekritHE iEsous ean egO doxazO emauton hE doxa
 G611 G2424 G1437 G1473 G1392 G1683 G3588 G1391
 vi Aor midD 3 Sg n_ Nom Sg m Cond pp 1 Nom Sg vi Pres Act 1 Sg pf 1 Acc Sg m t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f
 answerED JESUS IF-EVER I MAY-BE-esteemizING MYself THE esteem
 may-be-glorifying glory

54 Jesus answered, If I honour myself, my honour is nothing: it is my Father that honoureth me; of whom ye say, that he is your God:

ΜΟΥ **ΟΥΔΕΝ** **ΕΣΤΙΝ** **ΕΣΤΙΝ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΜΟΥ** **Ο**
 mou ouden estin estin o patEr mou ho
 G3450 G3762 G2076 G2076 G3588 G3962 G3450 G3588
 pp 1 Gen Sg a_ Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m pp 1 Gen Sg t_ Nom Sg m
 OF-ME NOT-YET-ONE IS IS THE FATHER OF-ME THE
 nothing

ΔΟΞΑΖΩΝ **ΜΕ** **ΟΝ** **ΥΜΕΙΣ** **ΛΕΓΕΤΕ** **ΟΤΙ** **ΘΕΟΣ** **ΥΜΩΝ** **ΕΣΤΙΝ**
 doxazOn me hon humeis legete hoti theos humOn estin
 G1392 G3165 G3739 G5210 G3004 G3754 G2316 G5216 G2076
 vp Pres Act Nom Sg m pp 1 Acc Sg pr Acc Sg m pp 2 Nom Pl vi Pres Act 2 Pl Conj n_ Nom Sg m pp 2 Gen Pl vi Pres vxx 3 Sg
 One-esteemING ME WHOM YOU(Pl) ARE-sayiNG that God OF-YOU(Pl) He-IS
 one-glorifying ye

8:55 **ΚΑΙ** **ΟΥΚ** **ΕΓΝΩΚΑΤΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΓΩ** **ΔΕ** **ΟΙΔΑ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ**
 kai ouk egnOkate auton egO de oida auton kai
 G2532 G3756 G1097 G846 G1473 G1161 G492 G846 G2532
 Conj Part Neg vi Perf Act 2 Pl pp Acc Sg m pp 1 Nom Sg Conj vi Perf Act 1 Sg pp Acc Sg m pp Acc Sg m Conj
 AND NOT YE-HAVE-KNOWN Him I YET HAVE-PERCEIVED Him AND
 am-acquainted-with

55 Yet ye have not known him; but I know him: and if I should say, I know him not, I shall be a liar like unto you: but I know him, and keep his saying.

ΕΑΝ **ΕΙΠΩ** **ΟΤΙ** **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΣΟΜΑΙ** **ΟΜΟΙΟC** **ΥΜΩΝ**
 ean eipO OTI ouk oida auton esomai homoios humOn
 G1437 G2036 G3754 G3756 G1492 G846 G2071 G3664 G5216
 Cond vs 2Aor Act 1 Sg Conj Part Neg vi Perf Act 1 Sg pp Acc Sg m vi Fut vxx 1 Sg a_ Nom Sg m pp 2 Gen Pl
 IF-EVER I-MAY-BE-sayiNG that NOT I-HAVE-PERCEIVED Him I-SHALL-BE LIKE OF-YOU(Pl)
 I-am-acquainted-with you(Pl)

ΨΕΥCΤΗC **ΑΛΛ** **ΟΙΔΑ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΛΟΓΟΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΤΗΡΩ**
 pseustEs all oida auton kai ton logon autou tErO
 G5583 G235 G1492 G846 G2532 G3588 G3056 G846 G5083
 n_ Nom Sg m Conj vi Perf Act 1 Sg pp Acc Sg m Conj t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp Acc Sg m vi Pres Act 1 Sg
 FALSifier but I-HAVE-PERCEIVED Him AND THE saying OF-Him I-AM-KEEPING
 liar I-am-acquainted-with word

8:56 **ΑΒΡΑΑΜ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΥΜΩΝ** **ΗΓΑΛΙΑΣΑΤΟ** **ΙΝΑ** **ΙΔΗ** **ΤΗΝ**
 abraam ho patEr humOn Egalliasato hina idE tEn
 G11 G3588 G3962 G5216 G21 G2443 G1492 G3588
 ni proper t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp 2 Gen Pl vi Aor midD 3 Sg Conj vs 2Aor Act 3 Sg t_Acc Sg f
ABRAHAM **THE** **FATHER** **OF-YOU(P)** **exults** **THAT** **he-MAY-BE-PERCEIVING** **THE**
 of-ye he-may-be-acquainted-with

56 Your father Abraham rejoiced to see my day: and he saw [it], and was glad.

ΗΜΕΡΑΝ **ΤΗΝ** **ΕΜΗΝ** **ΚΑΙ** **ΕΙΔΕΝ** **ΚΑΙ** **ΕΧΑΡΗ**
 hEmeran tEn emEn kai eiden kai echarE
 G2250 G3588 G1699 G2532 G1492 G2532 G5463
 n_Acc Sg f t_Acc Sg f ps 1 Acc Sg Conj vi 2Aor Act 3 Sg Conj vi 2Aor pasD 3 Sg
DAY **THE** **MY** **AND** **he-PERCEIVED** **AND** **WAS-JOYED**
 he-was-acquainted-with-it rejoiced

8:57 **ΕΙΠΟΝ** **ΟΥΝ** **ΟΙ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙ** **ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ** **ΕΤΗ** **ΟΥΠΩ**
 eipon oun hoi ioudaioi pros auton pentEkonta etE oupO
 G2036 G3767 G3588 G2453 G4314 G846 G4004 G2094 G3768
 vi 2Aor Act 3 Pl Conj t_Nom Pl m a_Nom Pl m Prep pp Acc Sg m a_Nom n_Acc Pl n Adv
said **THEN** **THE** **JUDA-ans** **TOWARD** **Him** **FIVE-ty** **YEARS** **NOT-as-yet**
 Jews fifty

57 Then said the Jews unto him, Thou art not yet fifty years old, and hast thou seen Abraham?

ΕΧΕΙΣ **ΚΑΙ** **ΑΒΡΑΑΜ** **ΕΩΡΑΚΑΣ**
 echeis kai abraam heOrakas
 G2192 G2532 G11 G3708
 vi Pres Act 2 Sg Conj ni proper vi Perf Act 2 Sg Att
YOU-ARE-HAVING **AND** **ABRAHAM** **YOU-HAVE-SEEN**

8:58 **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΑΜΗΝ** **ΑΜΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΠΡΙΝ** **ΑΒΡΑΑΜ**
 eipen autois ho iEsous amEn amEn legO humin prin abraam
 G2036 G846 G3588 G2424 G281 G281 G3004 G5213 G4250 G11
 vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m t_Nom Sg m n_Nom Sg m Hebrew Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl Adv ni proper
said **to-them** **THE** **JESUS** **AMEN** **AMEN** **I-AM-sayING** **to-YOU(P)** **ERE** **ABRAHAM**
 verily verily to-ye

58 Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Before Abraham was, I am.

ΓΕΝΕΘΑΙ **ΕΓΩ** **ΕΙΜΙ**
 genesthai egO eimi
 G1096 G1473 G1510
 vn 2Aor midD pp 1 Nom Sg vi Pres vxx 1 Sg
TO-BE-BECOMING **I** **AM**
 to-come-into-being

8:59 **ΗΡΑΝ** **ΟΥΝ** **ΛΙΘΟΥΣ** **ΙΝΑ** **ΒΑΛΩΣΙΝ** **ΕΠ** **ΑΥΤΟΝ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΔΕ**
 eran oun lithous hina balOsin ep auton iEsous de
 G142 G3767 G3037 G2443 G906 G1909 G846 G2424 G1161
 vi Aor Act 3 Pl Conj n_Acc Pl m Conj vs 2Aor Act 3 Pl Prep pp Acc Sg m n_Nom Sg m Conj
THEY-LIFT **THEN** **STONES** **THAT** **THEY-SHOULD-BE-CASTING** **ON** **Him** **JESUS** **YET**
 they-pick-up

59 Then took they up stones to cast at him: but Jesus hid himself, and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by.

ΕΚΡΥΒΗ **ΚΑΙ** **ΕΞΗΛΘΕΝ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΙΕΡΟΥ** **ΔΙΕΛΘΩΝ** **ΔΙΑ** **ΜΕΣΟΥ**
 ekrubE kai exElthen ek tou ierou dielthOn dia mesou
 G2928 G2532 G1831 G1537 G3588 G2411 G1330 G1223 G3319
 vi 2Aor Pas 3 Sg Conj vi 2Aor Act 3 Sg Prep t_Gen Sg n n_Gen Sg n vp 2Aor Act Nom Sg m Prep a_Gen Sg n
WAS-HID **AND** **OUT-CAME** **OUT** **OF-THE** **SACRED-place** **THRU-COMING** **THRU** **MIDst**
 came-out sanctuary passing-through through

ΑΥΤΩΝ **ΚΑΙ** **ΠΑΡΗΓΕΝ** **ΟΥΤΩΣ**
 autOn kai parEgen houtOs
 G846 G2532 G3855 G3779
 pp Gen Pl m Conj vi Impf Act 3 Sg Adv
OF-them **AND** **BESIDE-LED** **thus**
 passed-by